



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

མི-2/700/70

གྱི་ཚེས་ 20/04/2076

གཞུང་གྲོ་སྒྲིག་འགན་ཁུར་གྱི་

གནད་དོན་: འབྲུག་གྲོ་སྒྲིག་རིག་ཉེན་སྲུང་སྡེ་ཚོན་གཞི་བཙུགས།

༡ དེ་ཡང་ ང་བཅའ་རའི་རྒྱལ་ཁབ་འདི་ བར་དོན་རྒྱུད་འབྲེལ་དང་ འབྲུག་རིག་གི་ཤེས་ཡོན་དང་ལྷན་པའི་
མི་སྡེ་གཅིག་སྡེ་བཅོ་ཐབས་ལུ་ ལཱ་མང་རབ་ཅིག་གྲོ་སྒྲིག་རིག་ཉེན་སྲུང་གི་ཐོག་ལས་འབད་དེ་ཡོད་པ་ཨིན། ཡོངས་
འབྲེལ་ཐོག་གི་ཉེན་སྲུང་ལཱ་ལྷན་ལས་ དེ་དང་བསྟུན་པའི་ ཉེན་ཁ་ཡང་འབྲུང་སྲིད་ནི་ཨིན་མ་ལས་
ཡོངས་འབྲེལ་གྱི་ཉེན་ཁ་ལོ་འཛིན་འབད་ནི་དང་ ཉེན་སྲུང་འབད་ནི་ དེ་ལས་ ལྷབས་མ་བདཱེ་འཐོན་པའི་སྐབས་
གདོང་ལེན་དང་འཛིན་སྲོང་འཐབ་ནི་དོན་ལུ་ ལྷོ་གཏང་ཚུགས་པའི་ལྷོ་བཅིག་ཤེས་པར་དུ་དགོཔ་ཡོད་པ་ཨིན། དེ་
འབད་མ་ལས་བརྟེན་ གཞུང་གི་ལས་སྡེ་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་གྱི་གནས་ཚད་གཉིས་ཆ་རའི་ནང་ ལྷབས་མ་བདཱེ་
འབྲུང་ནི་གི་ཉེན་ཁ་ཚུ་བསལ་ནི་ལུ་ དམིགས་བཏང་བསྐྱེད་དེ་ རྒྱལ་གཞུང་གི་ལ་ཐུག་ལས་ བར་དོན་དང་བརྒྱུད་
འབྲེལ་ལྷན་ཁག་གི་འོག་ལུ་ འབྲུག་གྲོ་སྒྲིག་རིག་ཉེན་སྲུང་སྡེ་ཚོན་ཅིག་(B+CIRT) ལོགས་སུ་འབད་ར་གཞི་བཙུགས་
འབད་མ་ཨིན།

འབྲུག་གྲོ་སྒྲིག་རིག་ཉེན་སྲུང་སྡེ་ཚོན་གྱིས་ རྒྱལ་ཡོངས་གྱི་གནས་ཚད་ཁར་འབག་དགོཔའི་ འགན་ཁུར་ཚུ་
ཡང་གཤམ་གསལ་ལྷན་དུ་ཨིན།

- ༡) འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ནང་འཁོད་གྱི་མི་སེར་དང་ ཚོང་སྡེ་ གཞུང་དང་རྒྱལ་སྤྱིའི་ལས་སྡེ་ཚུ་ལུ་ ཡོངས་འབྲེལ་
ཉེན་སྲུང་གི་སྐབས་མ་བདཱེ་ཚུ་ཐོན་པའི་སྐབས་ འབྲེལ་བ་འཐབ་ས་ཨིན།
- ༢) ལྷབས་མ་བདཱེ་འཐོན་པའི་སྐབས་གདོང་ལེན་དང་ མ་འཐོན་པའི་ཉེ་མ་ལས་ ལྷོན་འགོག་འབད་ནི་
གཉིས་ཆ་རའི་ཐང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཉེན་སྲུང་དང་འཛིན་སྲོང་གི་ལྷོགས་གྲུབ་གོང་འཕེལ་གཏང་ནི།



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

- ༣) རྒྱལ་ཁབ་ནང་ ཡོངས་འབྲེལ་ཉེན་སྲུང་གི་གོ་བ་བརྒྱུད་འབབ་ནི།
- ༤) ཡོངས་འབྲེལ་ཉེན་སྲུང་གི་དོན་ལུ་ ཆ་བཞག་ཚུགས་པའི་བརྒྱུད་ལུ་བྱིན་དགོ།
- ༥) རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ངོ་ཚབ་འབབ་དེ་ རྒྱལ་སྤྱིའི་གནས་ཚུན་ཁར་ སློག་རིག་ཉེན་སྲུང་གི་ལས་འགན་ འགོ་འདྲེན་ འཐབ་ནི།
- ༦) རྒྱལ་སྤྱིའི་ལས་སྡེ་དང་ དེ་བཞིན་ལས་རིམ་ཚུ་ནང་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ངོ་ཚབ་འབབ་ནི།

འབྲུག་སློག་རིག་ཉེན་སྲུང་སྡེ་ཚོན་གྱིས་གཞུང་གི་གནས་ཚུན་ཁར་འབབ་དགོ་པའི་ འགན་ཁུར་ཚུ་ཡང་།

- ༡) ཡོངས་འབྲེལ་ཉེན་སྲུང་གི་སྤྲེལ་མ་བདེ་མ་ཚུ་ལྟོག་དང་། གཞུང་སྲོལ་སློག་རིག་གི་འབྲུང་རྒྱུ་ལོ་འཛིན་ འབབ་ནི། གནས་སྤྱད་ལྟེ་བ་དང་ གཞུང་གི་གནས་འགག་ཅན་གྱི་བརྒྱུད་ལུ་བྱིན་སྲུང་འབྲུལ་རིག་དང་ བརྒྱུད་ཀྱི་གཞི་རྒྱུ་མཐུན་རྒྱུ་ལྟོག་འབབ་ནི།
- ༢) གཞུང་གི་ལས་སྡེ་དང་ གཞུང་གིས་དབང་བའི་ལས་སྡེ་ཚུ་ནང་ ཡོངས་འབྲེལ་ཉེན་སྲུང་གི་སྤྲེལ་མ་བདེ་མ་ སློམ་སྡེར་འབྲུང་པའི་སྤྲེལ་མ་ དེ་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་སྡེ་བཞིན་རྒྱུ་བྱིན་ནི་གི་དབང་ཚད་ཡོད།
- ༣) གཞུང་གི་ལས་སྡེ་དང་ གཞུང་གིས་དབང་བའི་ལས་སྡེ་ གཞུང་གི་གནས་འགག་ཅན་གྱི་བརྒྱུད་ལུ་ འབྲེལ་འབྲུལ་རིག་དང་ བརྒྱུད་ཀྱི་གཞི་རྒྱུ་མཐུན་རྒྱུ་ལས་སྡེ་ལུ་ སློམ་འགོག་ཅན་གྱི་ཡོངས་ འབྲེལ་ཞབས་ཏོག་བྱིན་དགོ།

བརྒྱུད་ལུ་བྱིན་འབྲུང་ལྟེ་མཐུན་ལྟེ་མཐུན་གྱིས་འབབ་དགོ་པའི་ འགན་ཁུར་ཚུ་ཡང་གཤམ་གསལ་ལྟར་དུ་ཡིན།

- ༡) འབྲུག་སློག་རིག་ཉེན་སྲུང་སྡེ་ཚོན་གྱི་ལས་སྡེ་ཚུ་ དབྱེ་ཞིབ་དང་འཛིན་སྲོལ་འབབ་ནི།
- ༢) འབྲུག་སློག་རིག་ཉེན་སྲུང་སྡེ་ཚོན་ལུ་ མི་སྤྲེལ་དང་འབྲུལ་རིག་ དེ་ལས་དབྱེ་ལྟེ་འབྲུང་ཁུར་ཚུ་གི་ ཐང་ཁར་ ཚད་ལྡན་གྱི་སློག་སྲུང་གུ་ཡོད་པའི་བརྒྱུད་ལུ་བྱིན་དགོ།



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

༣) རྒྱལ་སྤྱིའི་གྲོག་རིག་ཉེན་སྲུང་སྡེ་ཚན་ནང་ འབྲུག་གྲོག་རིག་ཉེན་སྲུང་སྡེ་ཚན་ཡང་བཅའ་མར་གཏོགས་ཚོག་
པའི་གནང་བ་ཚུ་གནང་ནི།

གཞུང་སྲོང་བཀའ་རྒྱ་འདི་ སྤྱི་ཚེས་ ༡༤/༠༥/༢༠༡༦ ལུ་འཚོགས་ཡོད་པའི་ ལྷན་རྒྱུས་གཞུང་ཚོགས་
ཐེངས་ ༡༠༧ པའི་གྲོས་ཚེད་ལྷན་ཡིན་མཁའ་ལས་ དེ་འབྲུལ་ལས་དང་ལེན་འབད་དགོ་པའི་བཀའ་རྒྱ་ལཱ། རང་
ལཱ་གས་གནམ་ལོ་ མེ་ཕོ་སྤེལ་ལོ་ རང་ལྷན་ ༧ པའི་ཚེས་ ༡༧ ལཱ།


(འགྲོ་མོས་ཚེ་རིང་སྤོབས་རྒྱུས་)

སློན་ཚེན།

དང་ལེན་གྱི་དོན་ལཱ་ལན།

༡. བརྒྱུད་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་གི་དྲུང་ཚེན་ལཱ།

སློན་ཚེན་གྱི་དོན་ལཱ་ལན།

༡. ལྷན་ཁག་ཡོངས་ཀྱི་ལྷན་རྒྱུས་ཡོངས་ལཱ།
༢. རྒྱལ་གཞུང་འོག་གཞུང་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ལྷི་འཛིན་ལཱ།
༣. མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཚེདི་ འགྲོ་མོས་གཞིམ་དཔོན་ལཱ།
༤. ལྷན་ཁག་ཡོངས་ཀྱི་དྲུང་ཚེན་ཡོངས་ལཱ།
༥. སློན་ཚེན་གྱི་སྤྱི་སྡེ་དྲུང་ཚེན་ལཱ།



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

C-2/104/310

20 May, 2016

[Translated Text]

GOVERNMENT ORDER

Sub: Establishment of Bhutan Computer Incident Response Team (BtCIRT)

The government has undertaken numerous ICT initiatives to enable Bhutan to build an ICT-enabled knowledge society. Improved online services would mean increase in digital data and rise in the demand for secure, reliable ICT services with increased availability. This would require a trusted and central unit to coordinate cyber security to effectively identify, defend, respond to and manage cyber threats within the country. Therefore, the Royal Government has decided to establish the Bhutan Computer Incident Response Team (BtCIRT) under the Ministry of Information & Communications as the national and governmental Computer Incident Response Team.

The BtCIRT shall carry out of the following responsibilities at the national level:

- i) Act as a national point of contact for cyber security issues for Bhutanese people, businesses, government and international agencies within the country.
- ii) Develop and maintain national incident management capabilities in both reactive and preventive ways.
- iii) Carryout cyber security awareness in the country.
- iv) Be a competent source of cyber security information.
- v) Coordinate cyber security incident response at the international level on behalf of the country.
- vi) Represent the country in international organizations and fora.

The BtCIRT shall carry out of the following responsibilities at the governmental level:

- i) Monitor cyber security threats, identify incidents in governmental networks, data centers, and national critical ICT and Media infrastructures.



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

- ii) Handle incidents, including having the authority to provide obligatory instructions for the government agencies, state owned organizations and national critical ICT and Media infrastructure agencies during major cyber security incidents.
- iii) Provide preventive cyber security services for government agencies, state owned organizations and national critical ICT and Media infrastructure agencies.

The Ministry of Information & Communications shall carry out the following responsibilities:

- i) Govern and supervise the BtCIRT's activities.
- ii) Ensure that the BtCIRT has adequate capabilities in terms of human, technological and financial resources.
- iii) Approve BtCIRT's participation in global CIRT communities.

This Government Order has reference to the 104th Lhengye Zhungtshog held on 18 May, 2016 and shall come into force with immediate effect.

Sd/-

(*Dasbo Tshering Tobgay*)

Copy for necessary action to:

1. Secretary, Ministry of Information & Communications, Thimphu

Copy for kind information to:

1. Hon'ble Minister, All Ministries, Thimphu
2. Chairperson, Royal Civil Service Commission, Thimphu
3. Dasbo Zimpon, Office of Gyalpoi Zimpon, Tashichhodzong, Thimphu
4. Secretary, All Ministries, Thimphu
5. PS to Hon'ble PM, Gyalyong Tshogkhang, Thimphu